

SUMAR

Sumar	3
Abrevieri bibliografice	9
Cuvînt înainte	13
Telegrama adresată Comitetului Central al P.C.R. tovarășului Nicolae Ceaușescu secretar general al P.C.R. președinte al R.S. România de către participanții la adunarea jubiliară a Muzeului de Istorie și Artă din Zalău	15
<i>Ioan Chioreanu</i> Muzeul de Istorie și Artă din Zalău — expresie a politicii culturale a P.C.R.	17
The History and Art Museum of Zalău — expression of the cultural policy of R. C. P.	
<i>Vasile Lucăcel</i> Douăzecișicinci de ani de activitate a Muzeului de Istorie și Artă din Zalău	23
25 years of activity of the Museul de Istorie și Artă of Zalău	

ISTORIE VECHE ȘI ARHEOLOGIE

<i>Gheorghe Lazarovici</i> Cercetări arheologice de suprafață la hotarele județelor Cluj și Sălaj	35
Archäologische Oberflächenforschungen in der Kontaktzone der Bezirke Cluj und Sălaj	
<i>Eva Lakó</i> Piese de cult din aşezarea neolică de la Zăuan (jud. Sălaj)	41
Items found at the neolithicical settlement at Zăuan (Sălaj district)	
<i>Ioan Némethi</i> Contribuții la problema epocii fierului în NV României	47
Beiträge zur Kenntnis der Eisenzeit in Nord-West Rumäniens	
<i>Ioan Némethi</i> Descoperiri hallstattiene tîrziu în NV României. Aspecte cronologice	57
Découvertes hallstattiennes tardives du nord-ouest de la Roumanie	
<i>Eugen Chirilă-Vasile Lucăcel</i>, Tezaurul de monete thasiene de la Petrindu (jud. Sălaj)	63
The Hoard of Petrindu (Sălaj district)	
<i>Nicolae Chidioșan</i> Arta argintarilor dacii din NV României în epoca lui Burebista	67
The Art of Dacian Jewellers in the NW of Romania in the Age of Burebista	
<i>Liviu Mărghitan</i> Tezaure de argint dacice de pe cuprinsul județului Sălaj	73
Trésors daces en argent découverts dans le département de Sălaj	
<i>Constantin Pop-Vasile Lucăcel</i> Un signum roman descoperit la Zalău-Ortelec	79
Un signum romain découvert à Zalău-Ortelec	
<i>Iudita Winkler-Ioan Ivănescu</i> Imitațiile de denari descoperite la Porolissum	83
Die in Porolissum gefundene Denarnachahmungen	

<i>Nicolae Gudea Limesul Daciei romane de la Traianus la Aurelianu</i>	97
Der Limes des römischen Dakien von Trajan (106 u.Z.) bis Aurelianu (275 u. z.)	
<i>Nicolae Gudea Cîteva observații în legătură cu trupele din Dacia de Nord și cu armata</i>	
Daciei Porolissensis	115
Zu den Truppen in Norddazien und dem Heer der Dacia Porolissensis	
<i>Constantin Pop Porolissum important centru artistic al Daciei</i>	123
Porolissum — important centre artistique de la Dacie	
<i>Lucia Marinescu Considerații privind arta funerară din Dacia Porolissensis</i>	129
Erwägungen über die römischen Grabdenkmäler aus Dacia Porolissensis	
<i>Radu Ardevan Vestigii arheologice sălăjene semnalate la 1859</i>	135
Archaologische Spuren von Sălaj im 1859 angedeutet	
<i>Alexandru Popa Iconografia mithraică la Apulum</i>	139
Mithraische Ikonographie von Apulum	
<i>Alexandru V. Matei O statuetă reprezentând pe Apis la Porolissum</i>	147
A statuette of Apis found at Porolissum	
<i>Ovidiu Boză-Richard Petrowsky, O mansio-statio la Lăpușnicel (jud. Caraș-Severin)</i>	151
Ein Mansio-Statio bei Lăpușnicel (Bez. Caraș-Severin)	
<i>Dan Isac Terra sigillata din castrul de la Buciumi (jud. Sălaj)</i>	155
Terra sigillata in the roman camp at Buciumi	
<i>Doina Benea Vexilații ale legiunii a V-a Macedonica la Drobeta în secolele III—IV e.n.</i>	173
Vexillations of the legio V Macedonica at Drobeta in the 3 rd and 4 th century	
A.D.	
<i>Eugen Chirilă — Ioan Chifor Un mormint din secolul al V-lea e.n. la Țaga (jud. Cluj)</i>	181
Ein Grab aus dem 5. Jahrhundert in Taga (Bez. Cluj)	

ISTORIE MEDIE

<i>Viorica Ursu — Ieronim Crișan Tabăra lui Mihai Viteazul de la Moftin moment important în pregătirea bătăliei de la Guruslău</i>	185
Prince Michael the Brave's camp at Moftiu. An important step in the preparing of the battle at Guruslău	
<i>Grațian C. Mărcoș Încă un toponimic privind bătălia de la Guruslău</i>	191
Un nouveau toponymique à propos de la bataille de Guruslău	
<i>Grațian C. Mărcoș Șase scrisori din Sălaj ale lui Mihai Vodă Viteazul</i>	197
Six lettres de Michael le Brave pendant son expédition sur le territoire du département de Sălaj	
<i>Alexandru Matei Mihai Viteazul la Guruslău</i>	201
Michel le Brave à Guruslău	
<i>Eugen Chirilă — Vasile Lucăcel Tezaurul de la Rus (jud. Sălaj) sec. XVII</i>	213
Der Münzhort von Rus (Bez. Sălaj) 17. Jh.	
<i>Eugen Chirilă — Vasile Lucăcel Aspekte ale circulației monetare în Transilvania în prima jumătate a secolului al XVII-lea</i>	219
Aspekte des Münzumlaufs in Siebenbürgen in der ersten Hälfte des 17.Jhs.	
<i>Leontin Gherghariu — Ananie Fărcaș, Țara Silvaniei</i>	223
The Land of Silvania	

ISTORIE MODERNĂ ȘI CONTEMPORANĂ

<i>Nicolae Josan — Ioan Șerban</i> Documente privind adeziunea maselor românești din Sălaj la cauza memorandistă în arhiva Muzeului Unirii din Alba Iulia <i>Dokumente mit Hinsicht auf die Adhesion des rumänischen Volke aus den Kreis Sălaj zu den memorandumisten Gründe aus der Archiv des Unirii Museum von Alba Iulia</i>	229
<i>Valeria Ciocean</i> Legendă și adevăr privind moartea lui Gheorghe Șincai la Bobota (jud. Sălaj). <i>Mith and reality concerning the death of Gheorghe Șincai at Bobota (Sălaj district)</i>	237
<i>Blaga Mihoc</i> Din corespondență inedită a lui George Pop de Băsești <i>De la correspondance inédite de George Pop de Băsești</i>	245
<i>Ioan Tomole</i> Poziția populației sălăjene față de războiul pentru independența României din anii 1877—1878 <i>L'attitude de la population du district de Sălaj envers la guerre pour l'indépendance roumaine de 1877</i>	257
<i>Elena Borugă</i> Adunarea Generală a Astrei de la Șimleul Silvaniei din 6—9 august 1908 <i>General meeting of the ASTRA at Șimleul Silvaniei in 6—9 august 1908</i>	263
<i>Gheorghe Ruja</i> Lupta comuniștilor din Banat pentru victoria blocului partidelor democratice în alegerile parlamentare din 1946 <i>Der Kampf der Banater Kommunisten für den Sieg der B.D.P bei den Parlamentswahlen 1946</i>	267
<i>Petre Bunta — George Protopopescu</i> Victoria forțelor democratice în alegerile parlamentare din noiembrie 1946 moment important în lupta poporului român pentru independență națională <i>La victoire des forces démocratiques dans les élections parlementaires de novembre 1946, moment remarquable de la lutte du peuple roumain pour l'indépendance nationale</i>	273
<i>Vasile Ciubăncan</i> Evoluții demografice sălăjene contemporane <i>Die Gegenwärtige Entwicklung der Bevölkerung des Bezirkes Sălaj</i>	281

ISTORIA CULTURII ȘI MUZEOGRAFIE

<i>Mircea Popa</i> Cele mai vechi reviste școlare românești <i>The oldest Romanian school reviews</i>	289
<i>Valentin Dărăban</i> Unele aspecte ale raportului dintre limbă, cultură și libertate națională în gîndirea lui S. Bărnuțiu <i>Quelques aspects des rapports: langue-culture-liberté nationale dans la pensée de S. Bărnuțiu</i>	305
<i>Leontin Ghergariu</i> Victor Russu și arheologia Sălajului <i>Victor Russu and the archaeology of Sălaj</i>	311
<i>Vasile Vetișanu</i> Semnificațiile istorice și naționale ale culturii tradiționale în opera lui Victor Russu	317

Signification historique et nationale de la culture traditionnelle dans l'oeuvre de Victor Russu	323
<i>Ion Ivănescu</i> Un poet și publicist sălăjan Ioniță Scipione Bădescu	323
Un poète et un journaliste de Sălaj Ioniță Scipione Bădescu	
<i>Vasile Pop</i> Școala românească din tractul Băseștilor între anii 1867–1918	327
L'école roumain du Département de Băsești entre 1867–1918	
<i>Ioan Ardeleanu</i> Centenarul despărțământului ASTREI sălăjene	337
La section d'ASTRA du département de Sălaj (1877–1948)	
<i>Vasile Ciubăncan</i> Contribuții sălăjene la continuitatea vieții spirituale românești pe teritoriul părții de nord a Transilvaniei vremelnic ocupate de fasciștii-hortiști Contributions du département de Sălaj en ce qui concerne la continuité de la vie culturelle sur la territoire de la Transylvanie de Nord, pendant l'occupation hortyste.	347
<i>Mariana Enache</i> Criterii de analiză a procesului de aculturație	357
Quelques critères pour une analyse de l'acculturation	
<i>Vasile Vetișanu</i> Muzeul și creația nescrisă în formarea conștiinței naționale	363
The Museum and the oral tradition in the forming of national conscience	
<i>Viorica Pop</i> Catalogele de colecții — necesitatea activității muzeale	369
Les catalogues des collections — nécessité de l'activité museale	

ETNOGRAFIE

<i>Jana Negoiță</i> Broderia pe crețuri: geneză și semnificație	373
La broderie sur les fronces: genèse et signification	
<i>Ileana Gaiță</i> Geometrismul — determinantă a artei populare românești	385
Le géométrisme — une déterminante de l'art populaire roumain	
<i>Nicolae Dunăre</i> Elemente de unitate și varietate culturală românească în portul popular din Sălaj	389
Elements of unity and variety of Romanian culture in the national costume of Sălaj	
<i>Titina Rădulescu</i> Ritmicitatea compozițională și limbajul cromatic în arta populară din Sălaj	393
Ritmicité compositionnelle et language chromatique dans l'art populaire de Sălaj	
<i>Ioan Godea</i> Elemente decorative la monumentele de arhitectură populară din valea Crasnei	403
Monuments of the popular architecture from the Crasna valley	
<i>Ioan Toşa</i> Așezările și arhitectura locuitorilor din sudul județului Sălaj	411
Settlements and architecture of the inhabitants in the southern areas of the district Sălaj	
<i>Augustin Goia</i> Centrul de lădari Singeorgiu de Meseș (jud. Sălaj)	423
Das Brautruhzentrum Singeorgiu de Meseș (Bez. Sălaj)	
<i>Cornel Grad</i> Cele mai vechi icoane pe sticlă din Sălaj	433
Les plus anciennes icônes sur verre du département de Sălaj	

ISTORIA ARTELOR

<i>Alexandra Rus Contribuții la cunoașterea artei meșterului transilvan Andrei (secolul XV)</i>	441
About the activity of the stone cutter Andrei (15 th century)	441
<i>Livia Drăgoi Mihail Șerban, pictor transilvan din secolul al XIX-lea</i>	445
Mihail Șerban a transylvanian painter from 19 th century	445
<i>Aurel Chiriac Peisajul în creația lui Ioan Sima</i>	451
Landscape in Ioan Sima's creation	451
<i>Maria Chira Pictura de inspirație sălăjană a artistului Ioan Sima</i>	453
Le district de Sălaj dans la peinture de Ioan Sima	453
<i>Negoiuță Lăptoiu Inspirația istorică în pictura lui Petre Abrudan</i>	457
Unsere geschichtliche Vergangenheit-Quelle der Inspiration des Malers Petre Abrudan	457
<i>Laura Ungureanu Peisajul transilvan în pictura lui Petre Abrudan</i>	463
Le paysage transylvain dans la peinture de P. Abrudan	463
<i>Negoiuță Lăptoiu Simion Bărnuțiu în vizuirea lui Romul Ladea</i>	467
S. Bărnuțiu dans la vision du sculpteur Romul Ladea	467